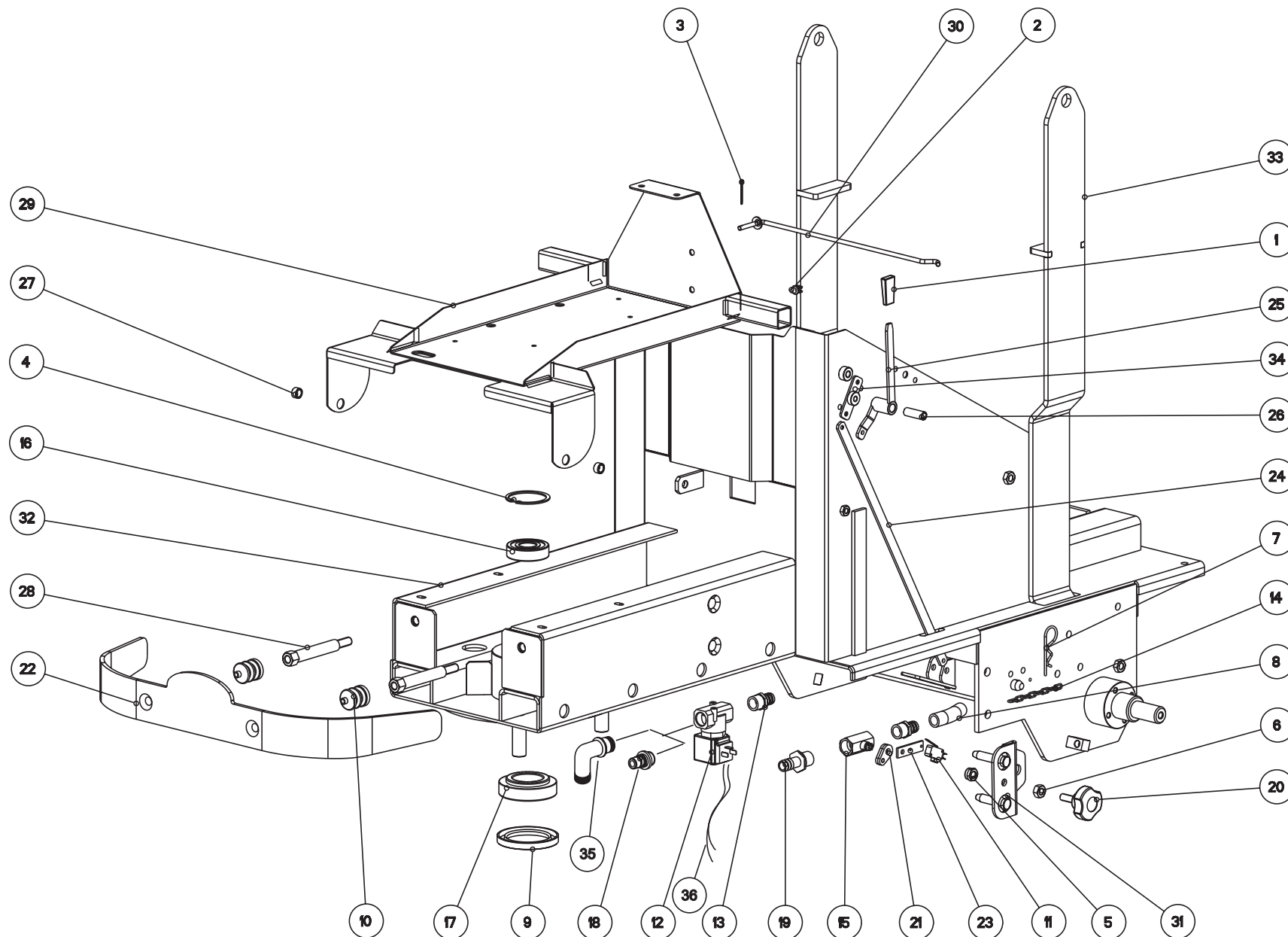






DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

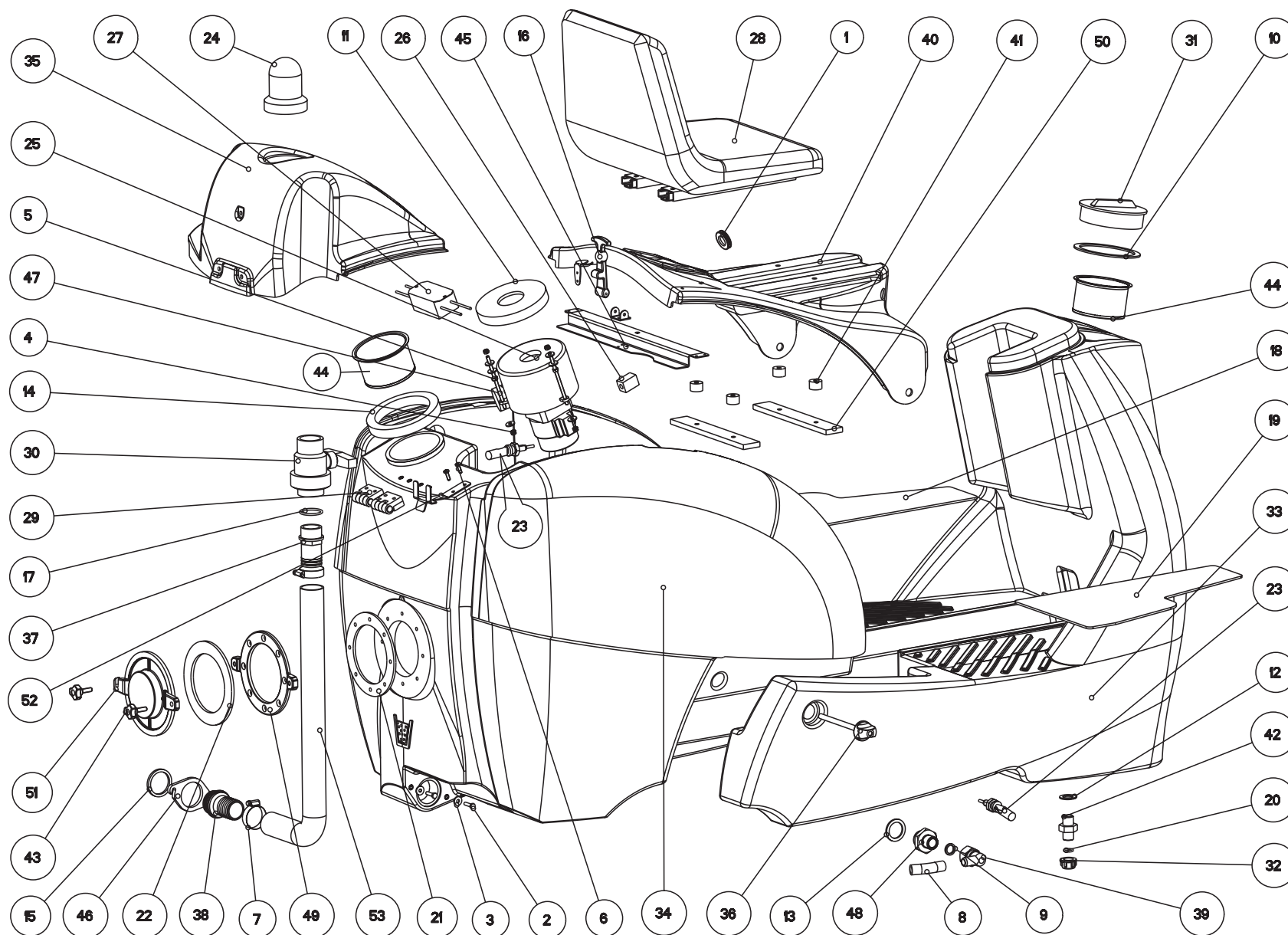
Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	1.2.02401	1	manopola	handgrip	poigné	Kugelknopf	empuñadura	
2	1.1.06597	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
3	A11.0394	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	2,7x30
4	A11.0499	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J62
5	A11.0704	2	dado autob. M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca autob.	Drive T
6	A11.0707	2	dado M10 inox	nut	écrou	Mutter	tuerca	Drive T
7	A11.0796	2	copiglia Ø3	splint pin	goupille	Splint	pasador	Drive T
8	A12.0102	1	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
9	A12.0934	1	anello di tenuta	seal ring	bague d'étanchéité	Dichtring	anillo de estanquidad	A 62-90-10
10	A12.1015	2	soffietto	bellows	soufflet	Faltenbalg	fuelle	
11	A13.1078	1	microinterruttore	microswitch	microcontact	Mikroschalter	micro interruptor	
12	A13.1736	1	elettrovalvola	electrovalve	électrovalve	Magnetventil	electroválvula	36V 10W
13	A14.0101	2	portagomma (ottone)	(brass) pipe fitting	raccord (laiton)	Anschluß (Messing)	racor (latón)	1/2"x17
14	A14.0416	2	catena	chain	chaîne	Kette	cadena	Drive T
15	A14.0545	1	rubinetto	cock	robinet	Hahn	grifo	
16	A14.0932	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6305-2Z
17	A14.0933	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	45x85x24,75
18	A14.1774	1	raccordo	fitting	raccord	Anschluß	racor	M1/2"
19	A15.0711	1	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	1/2"x15
20	A15.1009	2	pomello	knob	boule	Kugelgriff	pomo	Drive T
21	A27.0682	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
22	A27.0715	1	paraurti	bumper	pare-chocs	Stoßfaenger	parachoques	
23	A27.0729	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
24	A27.0765	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	
25	A27.0766	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
26	A27.0768	1	boccola (bronzo)	(bronze) bush	douille (bronze)	Buchse (Bronze)	buje (bronce)	8,25x12x36
27	A27.0771	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	10,5x15x8,5
28	A27.0772	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
29	A27.1187	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	
30	A27.1188	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	
31	A27.1480	2	staffa	bracket	bride	Bügel	estribo	Drive T
32	A27.1569	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

A19.1829 - 05/2005





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	1.2.03075	1	passafilo	cable guide	bague de guidage	Kabelgang	pasahilo	
2	A11.0404	2	Vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x25 inox
3	A11.0405	11	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,5x18x2 inox
4	A11.0406	6	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox
5	A11.0708	3	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M6 inox
6	A11.1254	2	vite autofil. T.C.C	Parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20 inox
7	A11.0182	2	fascetta	clip	collier	Schelle	abrazadera	27-51
8	A12.0102	mt 0,75	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
9	A12.0144	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Ø18x1,5
10	A12.0519	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
11	A12.0642	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
12	A12.0713	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Ø1/2"
13	A12.0986	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Ø1
14	A12.1139	1	anello di tenuta	seal ring	bague d'etancheite	Dichtring	anillo de estanquidad	
15	A12.1150	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
16	A12.1151	1	tirante di aggancio	closing tie-rod	tirant de fermeture	Fallklinke	tirante de cierre	
17	A12.1161	1	anello OR	OR ring	Anneau OR	OR Ring	anillo OR	
18	A12.1431	1	pedana dx	right board	tapis droit	rechte Trittbrett	alfombra derecha	
19	A12.1432	1	pedana sx	left board	tapis gauche	linke Trittbrett	alfombra izquierda	
20	A12.1501	1	anello OR	OR ring	Anneau OR	OR Ring	anillo OR	
21	A12.1555	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
22	A12.1567	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
23	A13.0153	2	indicatore livello	indicator level	indicateur du niveau	Niveauezeiger	indicador del nivel	
24	A13.0553	1	lampada d'emergenza	Emergency flasher	Clignoteur de secours	Dringlichkeitslampe	luz de emergencia	24V 10W
25	A13.0939	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	36V
26	A13.1491	1	ferrite	ferrite	ferrite	Ferrit	ferrita	SFC-10
27	A13.1263	1	filtro disturbi	electro noise filter	électr. filtre antiparasite	Elektro Störschutzfilter	filtro electr.antiparásitos	25A
28	A13.1485	1	sedile	seat	siège	Sitz	asiento	
29	A14.0513	2	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	charnela	
30	A14.1806	1	valvola a sfera	ball valve	soupape à bille	Ventilkugel	válvula de bola	1" 1/4
31	A15.0507	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
32	A15.0712	1	tappo femmina	plug	bouchon	Stopfen	tapón	1/2"

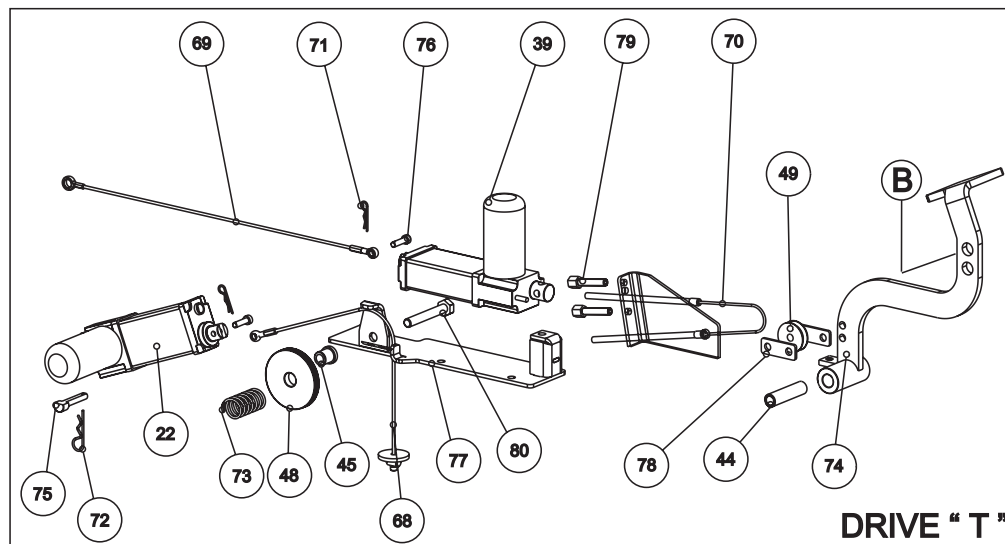
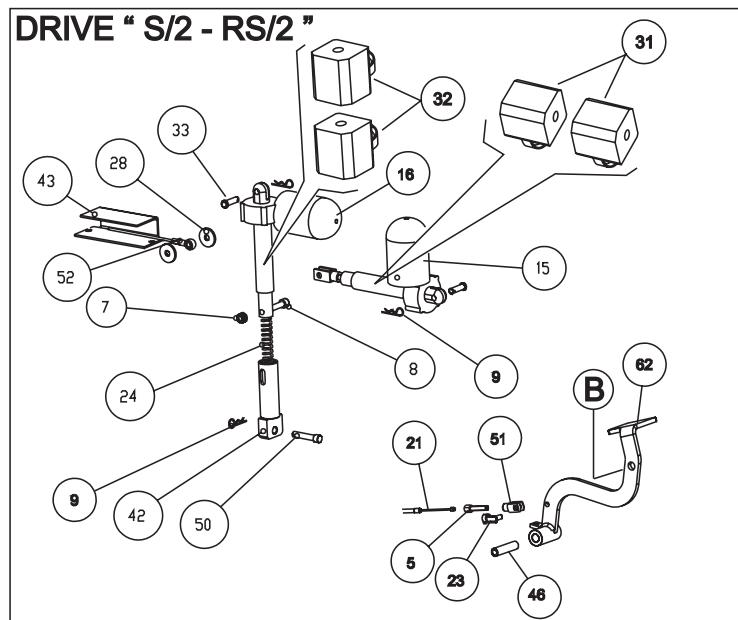


Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

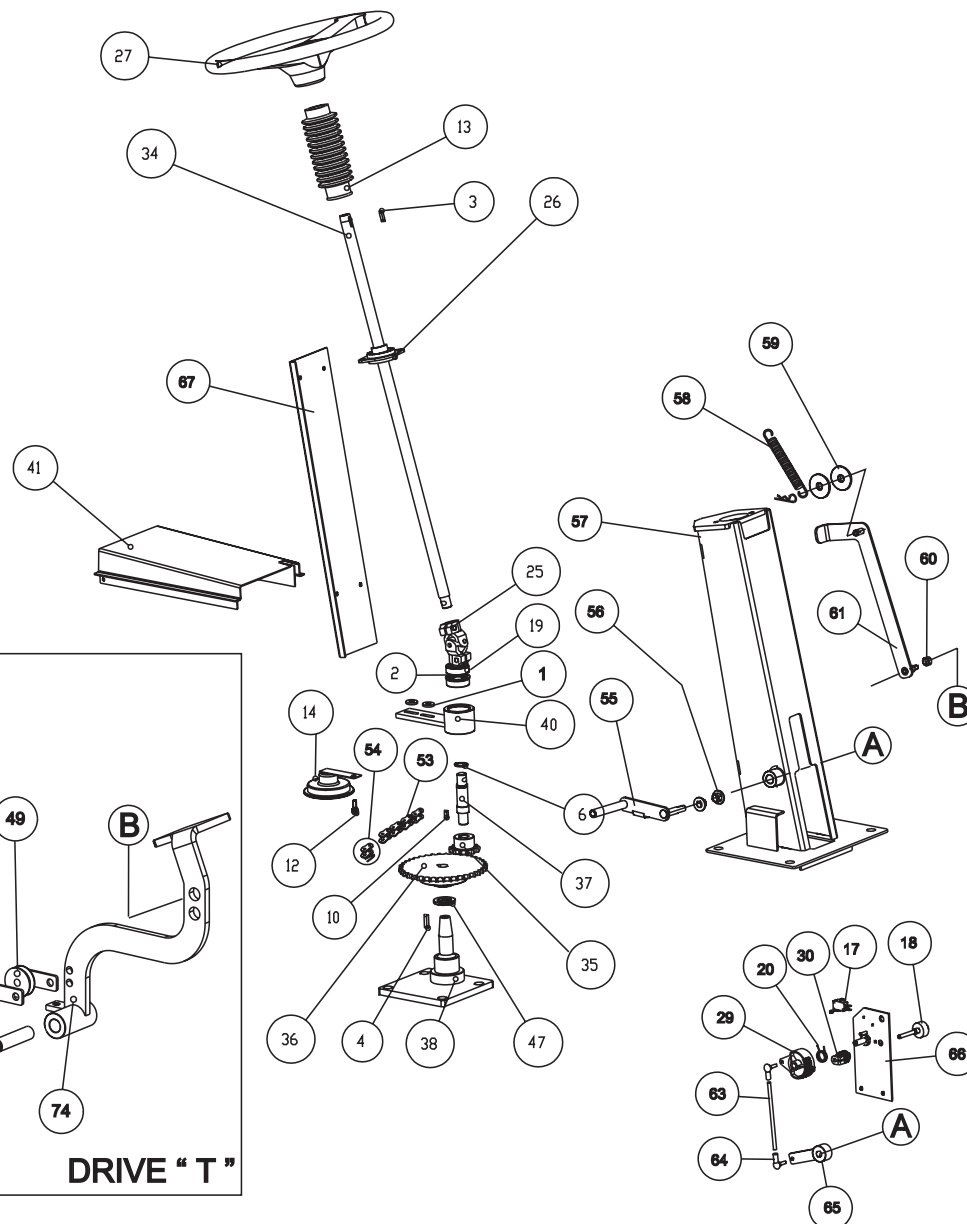
2

A19.1829 - 05/2005

DRIVE "S/2 - RS/2"



DRIVE "T"





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	A27.0192	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
2	A11.0055	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	
3	A11.0056	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5X20
4	A11.0493	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6X25
5	A11.0520	1	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	
6	A11.0528	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	
7	A11.0704	1	dado autobl. M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Drive S/2 - RS/2
8	A11.0842	1	vite T.C M10x50 inox	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	Drive S/2 - RS/2
9	A.11.0945	4	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Drive S/2 - RS/2
10	A11.0993	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x15
11	A27.0393	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
12	A11.1214	1	vite con occhio	screw eye	vis à oeil	Augenschraube	tornillo con ojo	
13	A12.1207	1	soffietto	bellows	soufflet	Faltenbalg	fuelle	
14	A13.0614	1	clacson	horn	klaxon	Hupe	claxon	
15	A13.1048	1	attuatore	actuator	actionneur	Aktuator	activador	Drive S/2 - RS/2
16	A13.1463	1	attuatore	actuator	actionneur	Aktuator	activador	Drive S/2 - RS/2
17	A13.1171	1	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	micro interruptor	
18	A13.1294	1	potenziometro	trimmer	potentiomètre	Potentiometer	potenciómetro	
19	A14.0054	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
20	A14.0975	1	molla	spring	ressort	Feder	muellle	
21	A15.0995	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	
22	A13.1712	1	attuatore	actuator	actionneur	Aktuator	activador	Drive T
23	A14.1033	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
24	A14.1036	1	molla	spring	ressort	Feder	muellle	Drive S/2
25	A14.0491	1	giunto cardanico	cardan joint	joint cardan	Kardangelenk	articulación	
26	A14.0912	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
27	A15.0270	1	volante	steering wheel	volant	Handrad	volante	
28	A15.0626	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Drive S/2 - RS/2
29	A15.0881	1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	
30	A15.0882	1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	
31	A13.1704	1	kit micro per attuatore	kit micro for actuator	kit micro pour actionneur	Kit Mikro für Aktuator	kit micro para el activador	
32	A13.1705	1	kit micro per attuatore	kit micro for actuator	kit micro pour actionneur	Kit Mikro für Aktuator	kit micro para el activador	



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
33	A27.0378	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
34	A27.0488	1	piantone sterzo	steering column	colonne de direction	Lenksäule	columna de la dirección	
35	A27.0537	1	pignone	pinion	pignon	Ritzel	pinon	1/2"x5/16" Z13
36	A27.0538	1	corona	crown	couronne	Kranz	corona	
37	A27.0539	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
38	A27.1202	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Drive S/2 - RS/2
38	A27.1502	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Drive T
39	A13.1737	1	attuatore	actuator	actionneur	Aktuator	activador	Drive T
40	A27.0542	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
41	A27.0554	1	copertura	cover	couvercle	Abdeckung	tapa	
42	A27.0703	1	cilindro	cylinder	cyindre	zylinder	cilindro	Drive S/2
43	A27.0739	1	guida	slide	guide	Spindelführung	soporte	Drive S/2 - RS/2
44	A27.0750	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Drive T
45	A27.1534	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Drive T
46	A27.0750	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
47	A27.0773	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
48	A27.0589	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	polea	Drive T
49	A27.0306	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	polea	Drive T
50	A27.0940	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Drive S/2 - RS/2
51	A27.0974	1	forcella	fork	fourque	Gabelstück	Horquilla	
52	A27.0753	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Drive S/2 - RS/2
53	A14.0946	1	catena	chain	chaîne	Kette	cadena	
54	A14.0638	1	giunto della catena	chain joint	joint de chaîne	Kettenschloss	unión de la cadena	
55	A27.1316	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	pedal	
56	A15.0007	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
57	A27.1309	1	torretta	support	support	Halterung	soporte	
58	A14.1145	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
59	A15.0063	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
60	A15.1005	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
61	A27.1313	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
62	A27.1312	1	pedale freno	brake pedal	pédale de freine	Bremspedal	pedal de freno	
63	A27.1329	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirant	



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

A19.1829 - 05/2005

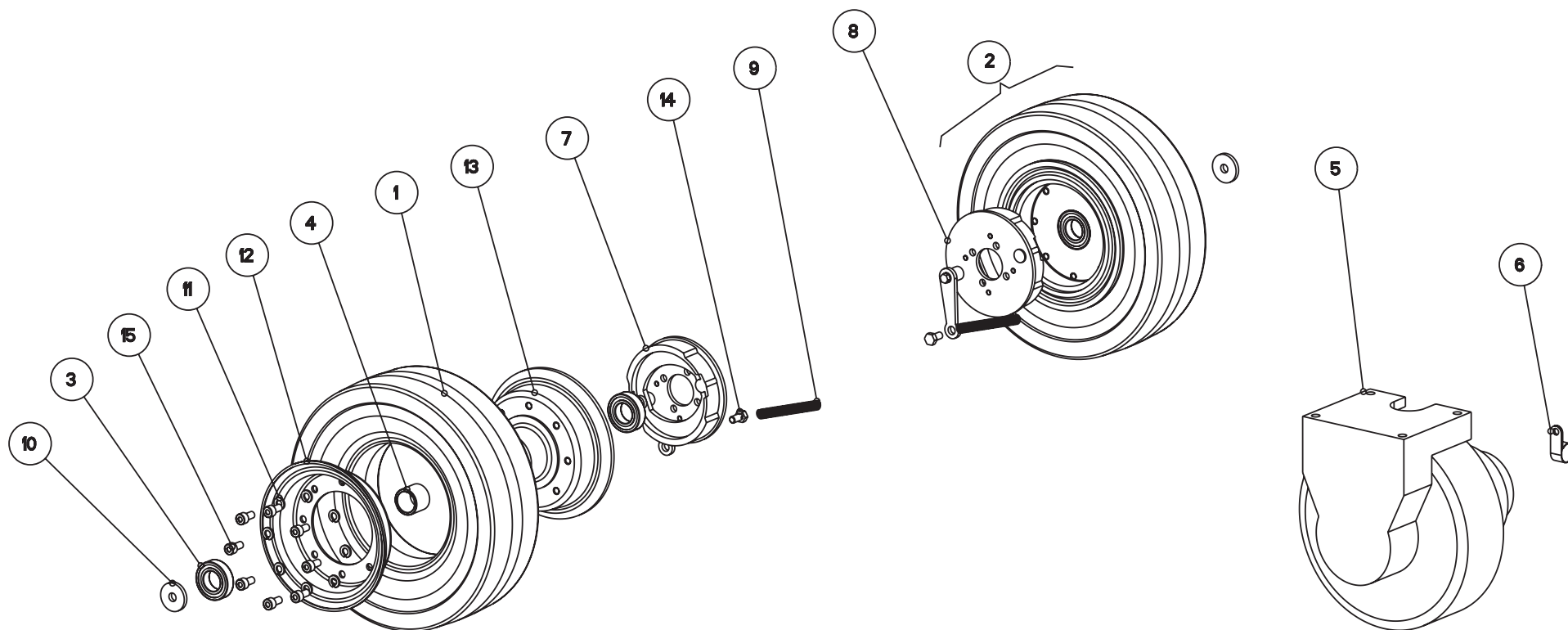




Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4a

A19.1829 - 05/2005

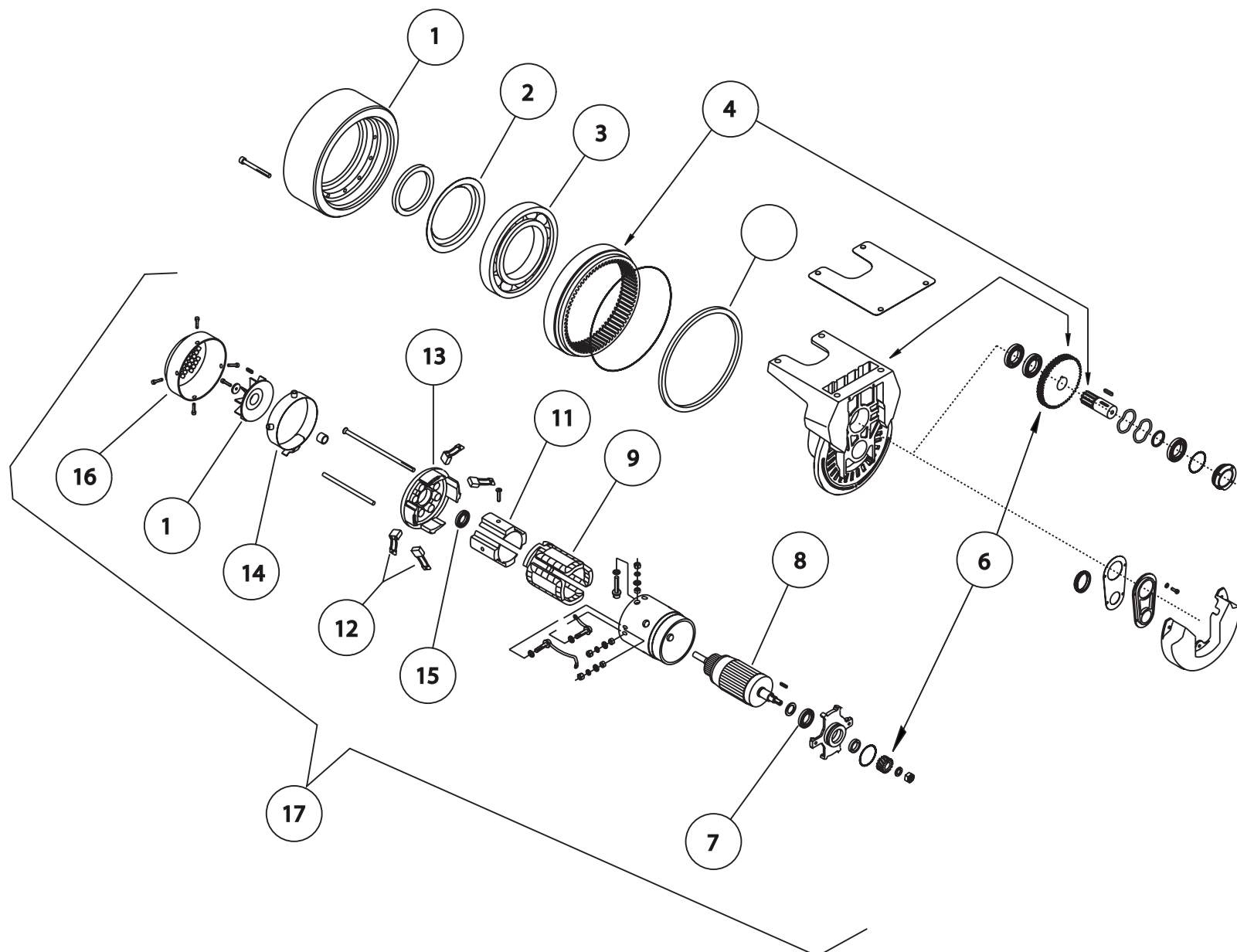
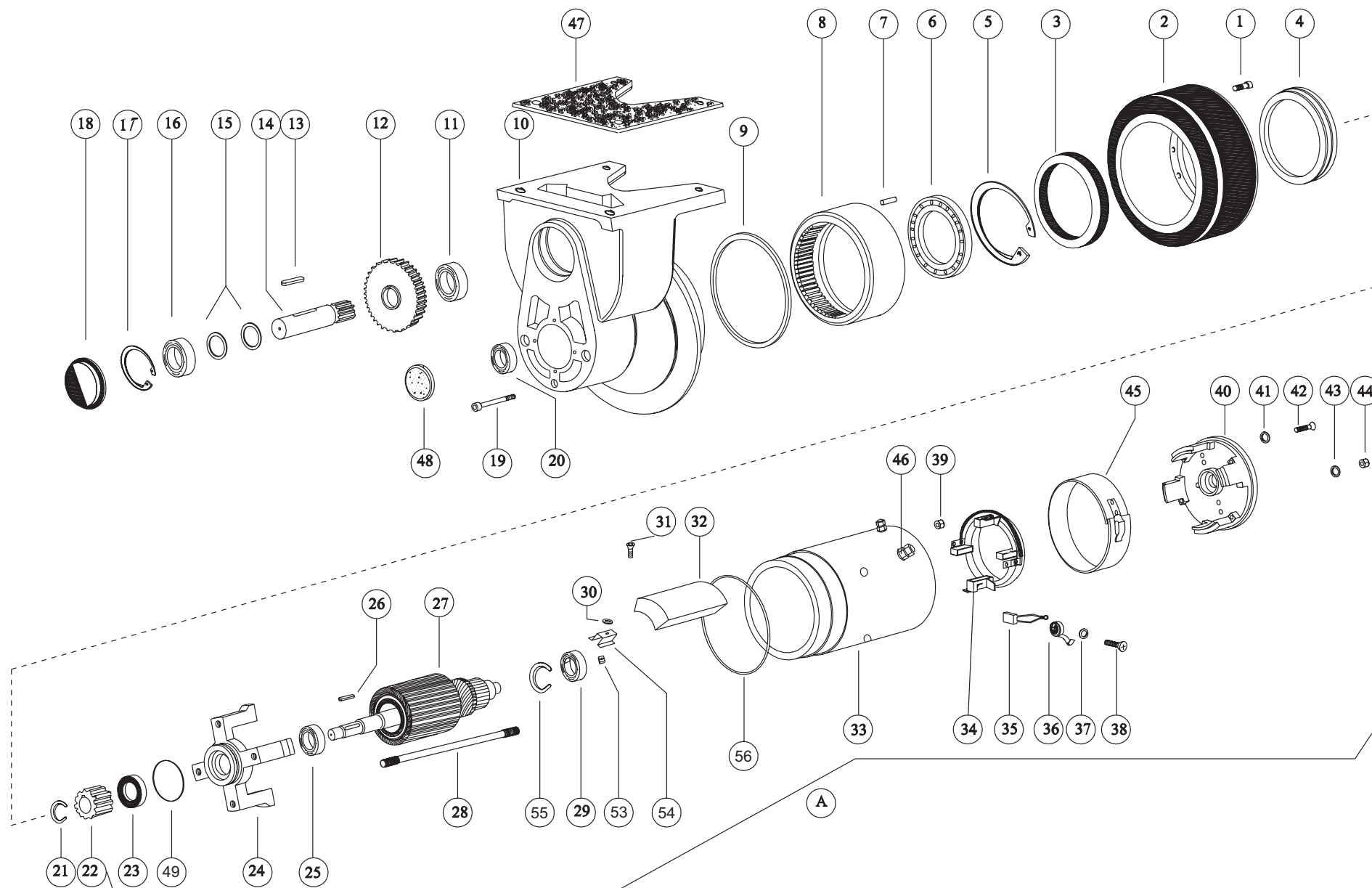




Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4b

A19.1829 - 05/2005





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4c

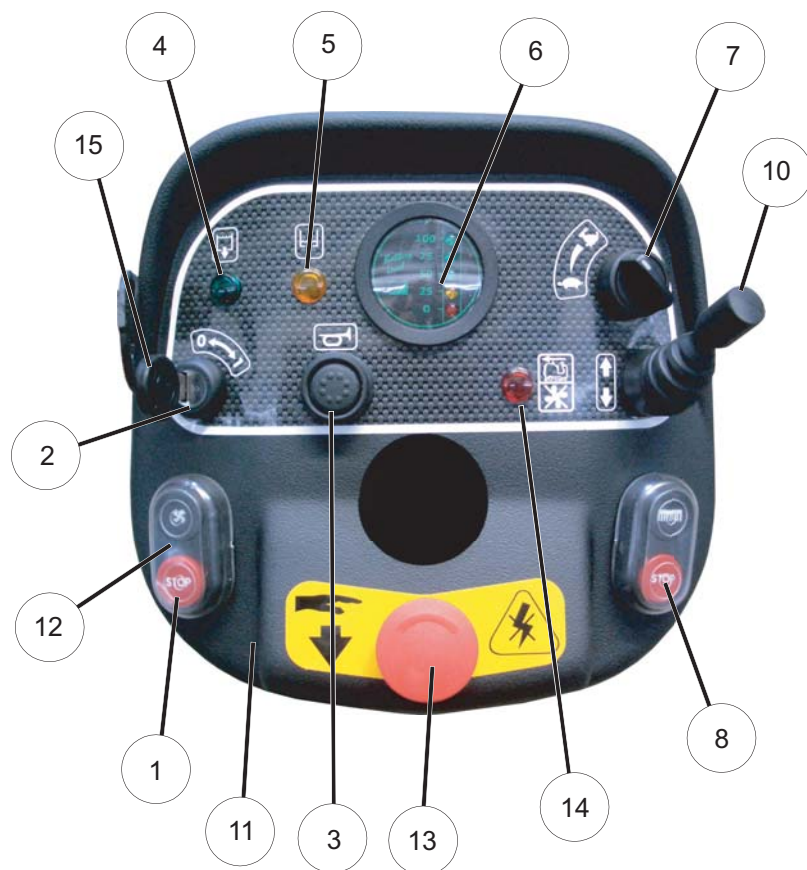
Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	A12.1864	10	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x14
2		1	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	
3		1	anello di tenuta	seal ring	bague d'étanchéité	Dichtring	anillo de estanquidad	Ø140x180x12
4		1	anello di bloccaggio	locking ring	anneau de blocage	Blockierring	anillo de bloqueo	
5		1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Øi 180
6		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	16024 C2
7		2	spina cilindrica	cylindrical pin	goupille cylindrique	zylindrischer Stift	perno cilíndrico	Ø5x20
8		1	corona	crown	couronne	kranz	corona	Z99
9		1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
10		1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
11		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6006
12		1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	Z80
13		1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	10x8x18
14		1	pignone	pinion	pignon	Ritzel	pinon	Z14
15		2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Ø30x42
16		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6006
17		1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Øi 55
18		1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	Ø55x4
19		3	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x60
20		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6002 2RS
21		1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Øe 15
22		1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	Z18
23		1	paraolio	retainer	bague d'étanchéité	Dichtring	retén	Ø20x32x7
24		1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	
25		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6004 ZZCM
26		1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x5x18
27	A13.1866	1	indotto	armature	induit	Anker	inducido	
28		2	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirant	M6x168
29		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6201 2RS
30		4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø5
31		4	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M5x10
32		4	magnete permanente	permanent magnet	aimant permanent	Dauermagnet	imán permanente	



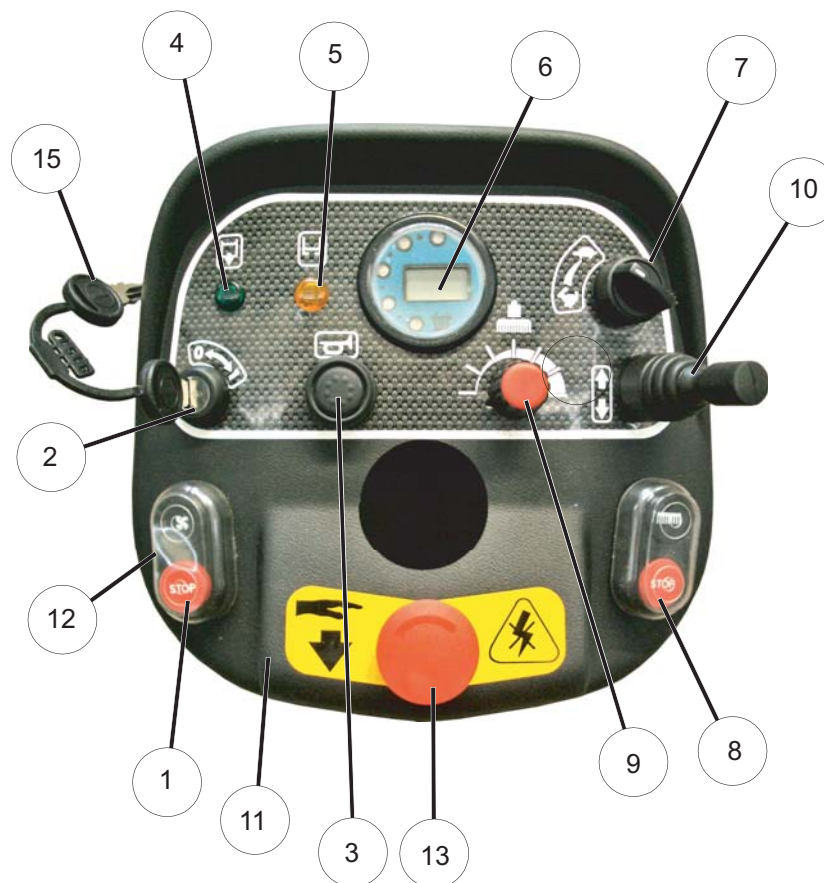
4c

A19.1829 - 05/2005

DRIVE “ T ”

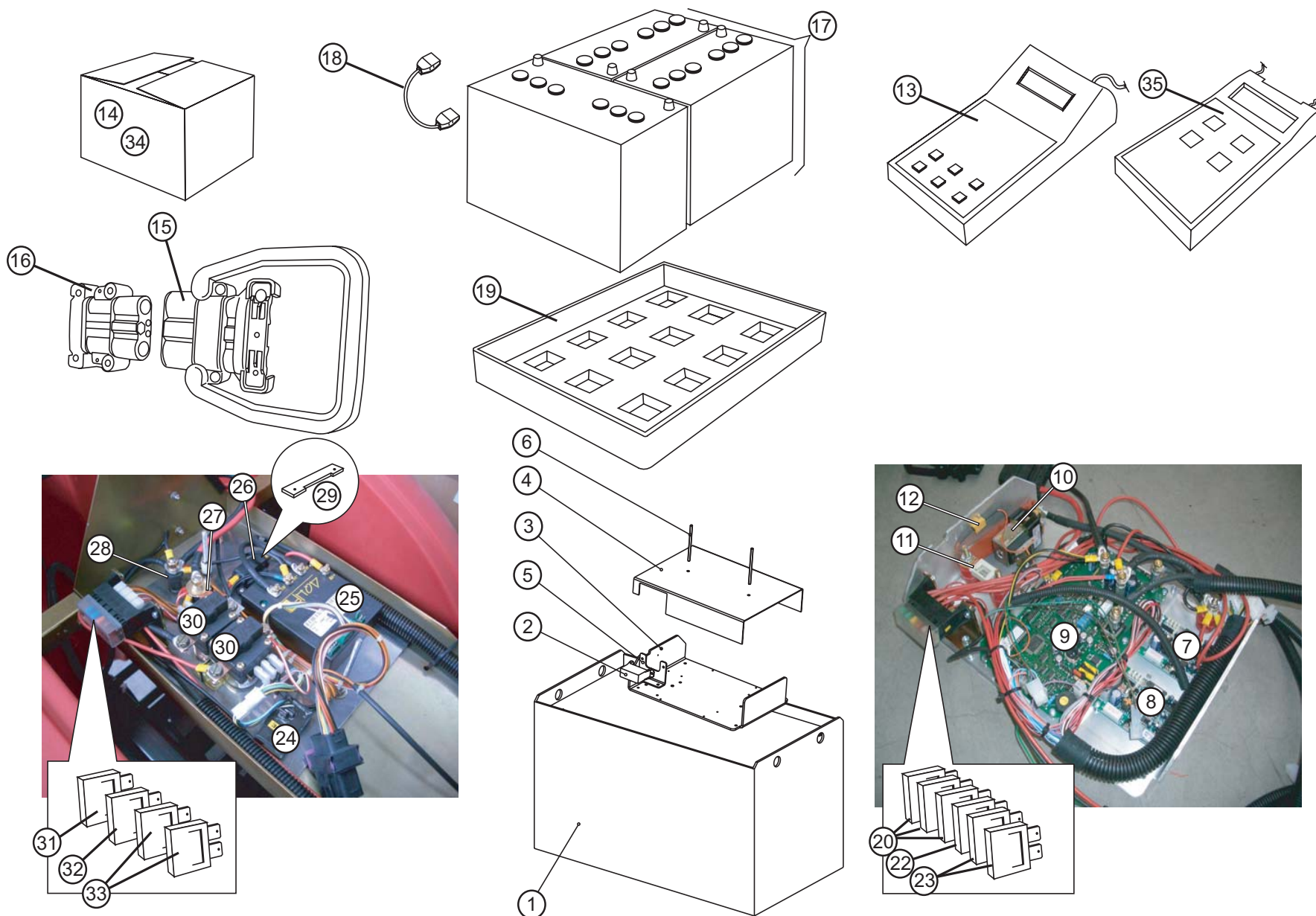


DRIVE “ S/2 - RS/2 ”





A19.1829 - 05/2005





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

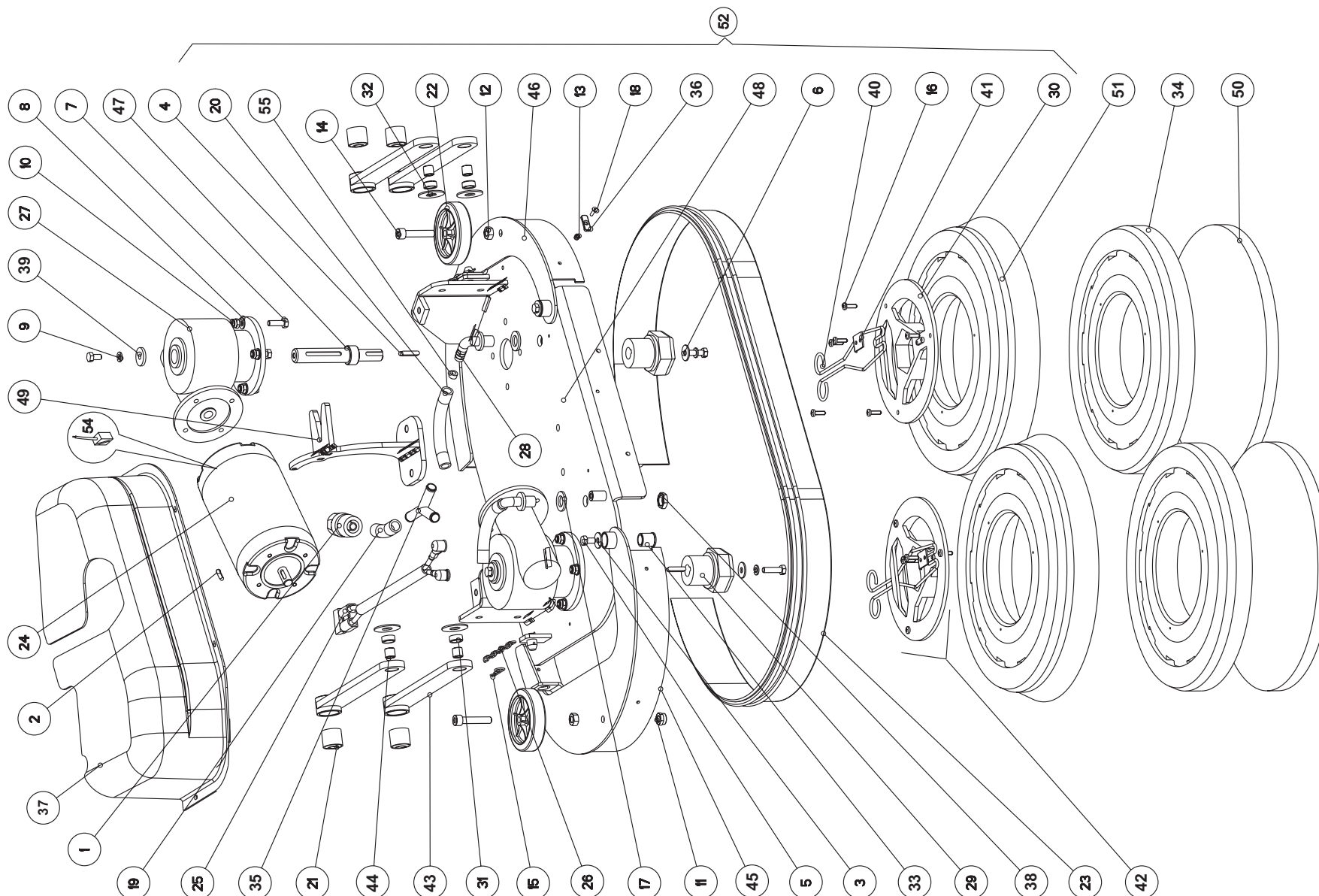
Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	A13.0908	1	batteria	battery	batterie	Batterie	bateria	optional
2	A13.1316	2	porta fusibili	fuse holder	boîter à fusibles	Sicherungskaten	caja de los fusibles	
3	A27.0913	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Drive S/2 - RS/2
3	-	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Drive T
4	A27.0914	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
5	A27.0915	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
6	A27.0916	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	
7	A13.1179	1	scheda elettrica (spazzole)	(brushes) electric board	carte électrique (brosses)	Elektrischenkarte (Bürsten)	tarjeta eléctrica (cepillos)	Drive S/2 - RS/2
8	A13.1179	1	scheda elettr. (tergipav.)	(squeegee) electric board	carte électr. (Lave-sol)	Elektrischenkarte (Saugfuß)	tarjeta eléc. (boquilla sec.)	Drive S/2 - RS/2
9	A13.1081	1	scheda elettrica generale	main electric board	carte électrique général	Haupt- Elektrischenkarte	tarjeta eléctrica principal	Drive S/2 - RS/3 [tarare x drive]
10	A13.1182	1	teleruttore	remote control switch	télérupteur	Fernschalter	relé	
11	A13.1186	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	80A
12	A13.1183	1	resistenza	resistance	résistance	Widerstand	Resistencia	
13	1.3.07351	1	consolle programmazione	program panel	console de programmation	Programmierkonsole	consola de programación	Drive S/2 - RS/2 [optional]
14	A13.1784	1	cablaggio	wiring	câbles électriques	Elektrokabeln	cables eléctricos	Drive S/2 - RS/2
15	1.3.04584	1	spina	male connector plug	connecteur mâle	Verbinder Stecker	conector masculino	
16	1.3.04585	1	presa	(female connector) socket	connecteur femelle	Verbinder Buchse	conector hembra	
17	A13.0908	1	batteria 36V-320Ah	battery 36V-320Ah	batterie 36V-320Ah	Batterie 36V-320Ah	bateria 36V-320Ah	optional
18	A13.1216	1	cavo batteria	battery cable	câble de batterie	Batteriekabel	cable de la bateria	optional
19	1.5.07818	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
20	A13.0361	3	fusibile 30A	fuse 30A	fusible 30A	Sicherung 30A	fusible 30A	Drive S/2 - RS/2
21								
22	A13.0360	1	fusibile 10A	fuse 10A	fusible 10A	Sicherung 10A	fusible 10A	Drive S/2 - RS/2
23	A13.1062	2	fusibile 5A	fuse 5A	fusible 5A	Sicherung 5A	fusible 5A	Drive S/2 - RS/3
24	A13.1751	1	scheda galleggiante	flotation control device	unité électrique de flotteur	Schwimmereinheit	unidad del flotador	Drive T
25	A13.1745	1	controllo elettronico	electronic control unit	unité électronique	Elektronischeinheit	unidad electrónica	Drive T
26	1.3.05526	1	porta fusibile	fuse holder	boîter à fusible	Sicherungskaten	caja del fusible	Drive T
27	A13.1750	1	fusibile 80A	fuse 80A	fusible 80A	Sicherung 80A	fusible 80A	Drive T
28	A13.0889	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	Drive T
29	1.3.05089	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	80A
30	A13.0654	2	teleruttore	remote control switch	télérupteur	Fernschalter	relé	Drive T
31	A13.0360	1	fusibile 10A	fuse 10A	fusible 10A	Sicherung 10A	fusible 10A	Drive T



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

A19.1829 - 05/2005





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	1.4.03581	1	raccordo	fitting	raccordo	Anschlussstück	racor	
2	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
3	A11.0308	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	8,4x24x2 inox
4	A11.0490	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6x30
5	A11.0683	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x15 inox
6	A11.0684	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x30 inox
7	A11.0685	8	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x25 inox
8	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
9	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8 inox
10	A11.0703	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
11	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
12	A11.0707	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M10 inox
13	A11.0787	9	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M4 inox
14	A11.0842	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M10x50 inox
15	A11.0945	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
16	A11.1254	12	vite autofil. T.C.C.	parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20 inox
17	A11.1255	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	17x30x3 inox
18	A11.1461	9	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M4x16 inox
19	A12.0102	0,38 mt	tubo acqua trasparente	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
20	A12.0165	0,27 mt	tubo acqua retinato	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
21	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
22	A12.1180	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Øe 96
23	A12.1438	1	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
24	A13.1732	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	
25	A13.1773	1	cablaggio del basamento	wiring for brush supp.	câbles électr pour soubas.	Elektrokabeln für Sockel	cables eléct para bancada	
26	A14.0416	2	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	
27	A14.1358	2	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	
28	A15.0160	2	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	90° 3/8"x14
29	A15.0474	2	trascinatore spazzola	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
30	A15.0475	2	anello trascinatore	driving ring	anneau d'entraînement	Mitnehmerring	anillo de arrastre	
31	A15.0562	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15,1x20x8
32	A15.0563	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø15,5x40x2 nylon

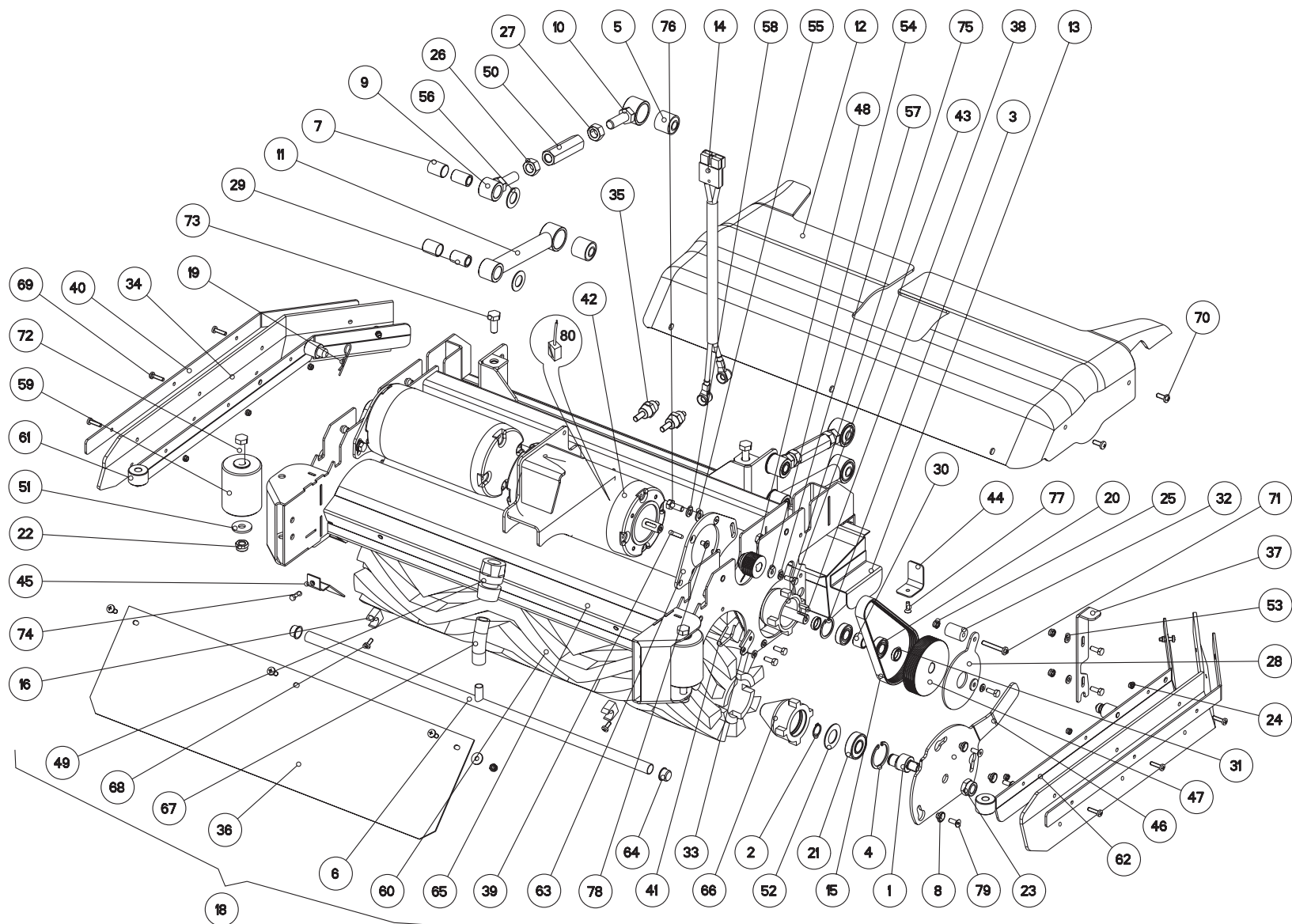


DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción		Note
Part. no°	Code no°	Quantity							Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité							Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl							Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad							Observación
33	A15.0944	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15x20x22	
34	A15.1099	2	disco trascinatore	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre		
35	A15.1379	1	portagomma Y	pipe fitting Y	raccord Y	Anschluß Y	racor Y	Ø16	
36	A15.1429	9	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén		
37	A15.1731	1	copertura	cover	couvercle	Abdeckung	tapa		
38	A27.0118	2	controdado	counter nut	contre-écrou	Kontermutter	contratuerca		
39	A27.0192	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,25x28x4	
40	A27.0246	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén		
41	A27.0303	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén		
42	A27.0394	2	ass. anello trascinatore	driving ring assembly	ens.anneau d'entraînement	Komplett- Antriebsring	anillo de arrastre completo		
43	A27.0505	4	braccio	arm	bras	Armaturen Brett	brazo		
44	A27.0506	4	boccola (bronzo)	bush (bronze)	douille (bronze)	Buchse (Bronze)	buje (bronce)		
45	A27.0557	1	protezione dx	right guard	protection droit	rechte Schutz	protección derecha		
46	A27.0558	1	protezione sx	left guard	protection gauche	linke Schutz	protección izquierda		
47	A27.0984	2	alberino	shaft	arbre	Welle	eje		
48	A27.1474	1	basamento	support	soubassement	Walzensockel	bancada		
49	A27.1479	1	fissaggio	mounting	fixation	Halterung	fijación		
50	A15.1124	2	disco abrasivo nero	black abrasive disc	disque abrasif noir	Schwarzschleifscheibe	disco abrasivo negro	optional	
50	A15.1334	2	disco abrasivo verde	green abrasive disc	disque abrasif vert	Grünschleifscheibe	disco abrasivo verde	optional	
50	A15.1335	2	disco abrasivo rosso	red abrasive disc	disque abrasif rouge	Rotschleifscheibe	disco abrasivo rojo	optional	
50	A15.1336	2	disco abrasivo beige	beige abrasive disc	disque abrasif beige	Weissegelbschleifscheibe	disco abrasivo avellana	optional	
51	A15.0820	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPL Ø368x171	[optional]
51	A15.1167	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Nylon Ø368x171	[optional]
51	A15.1044	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Tynex Ø368x171	[optional]
52	A27.1490	1	assieme basamento	support assembly	ensemble soubassement	Komplett- Walzensockel	bancada completa		
53	A12.0165	0,27 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC	
54	A13.1836	1	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbones para motor		
55	A15.1513	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador		





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	A27.0980	2	albero	shaft	arbre	Welle	eje	
2	A11.0752	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	A17 inox
3	A11.1231	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J32 inox
4	A11.0753	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J40 inox
5	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
6	A27.1075	1	assieme tubo acqua	water pipe assembly	ensemble tuyau d'eau	Komplett- Wasserrohr	tubo de agua completo	
7	A15.1158	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
8	A27.0616	6	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
9	A27.0917	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
10	A27.0918	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
11	A27.0919	2	braccio	arm	bras	Armaturenbrett	brazo	
12	A15.1776	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
13	A27.1071	1	cassetto rifiuti	refuse container	bac à déchets	Abfallbehälter	contenedor de basura	
14	A13.1833	1	cablaggio	wiring	câbles électriques	Elektrokabeln	cables eléctricos	
15	A12.0899	2	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	polyv-j190
16	A15.1229	2	clip di fissaggio	clip	collier pour fixation	Schelle	brida de fijación	
17								
18	A27.1509	1	assieme basamento	support assembly	ensemble soubassement	Komplett- Walzensockel	bancada completa	
19	A11.0945	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	
20	A14.1504	4	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6002-2RS inox
21	A14.0750	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6203-2RS inox
22	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
23	A11.1284	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M14x1,5 inox
24	A11.0725	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M5 inox
25	A11.0406	7	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
26	A11.0765	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M14
27	A11.1282	2	dado sx	left thread nut	écrou avec filet gauche	Linksgewinde Mutter	tuerca / roscada izquierda	M14
28	A27.1098	2	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
29	A27.0922	4	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	12x18x28
30	A27.1432	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	15,5x20x16
31	A27.1431	4	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	15,5x20x5
32	A15.1350	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	6,5x20x28 nylon



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

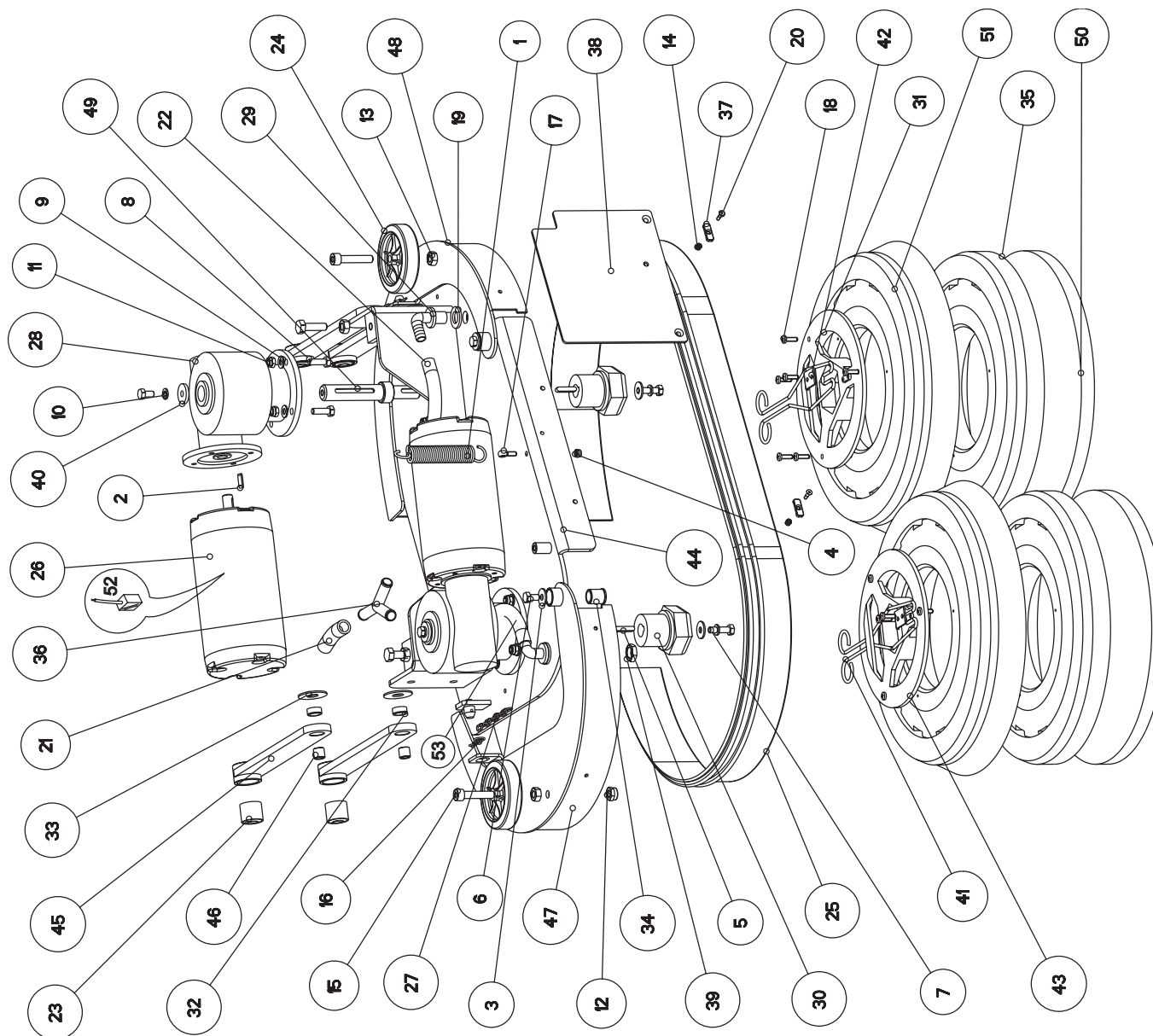
Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
33	A27.0627	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
34	A12.1374	2	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
35	A13.0889	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	M8
36	A15.1777	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
37	A27.1076	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
38	A11.1653	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x16
39	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
40	A27.1112	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
41	A14.0018	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
42	A13.0954	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	MP80
43	A27.1423	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
44	A27.1338	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	
45	A27.1339	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	
46	A27.0986	2	portolo	door	porte	Tür	puerta	
47	A27.1422	2	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	
48	A27.0611	2	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	
49	1.4.03581	1	raccordo	fitting	raccordo	Anschlussstück	racor	
50	A27.0921	2	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	
51	A11.0698	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø10,5x30x3 inox
52	A27.0981	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø22x40x1,5 inox
53	A11.0724	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,4x12,5x1,6 inox
54	A11.0405	7	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,5x18x2
55	A11.0695	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
56	A15.1159	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø18x32x1,5 nylon
57	A11.0701	8	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø6 inox
58	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8 inox
59	A27.1077	2	rullo paracolpi	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques	
60	A15.1375	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø140 PPL 0,6
60	A15.1380	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø140 Tynex
61	A27.1109	1	supporto destro	right support	supporto droit	rechte Halterung	soporte derecho	
62	A27.1108	1	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	
63	A27.0609	2	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

A19.1829 - 05/2005





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	1.4.09361	1	molla	spring	ressort	Feder	muellle	
2	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
3	A11.0308	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,4x24x2 inox
4	A11.0406	1	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
5	A11.0490	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6x20
6	A11.0683	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x15 inox
7	A11.0684	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x30 inox
8	A11.0685	8	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x25 inox
9	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
10	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8 inox
11	A11.0703	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
12	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
13	A11.0707	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M10 inox
14	A11.0787	9	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M4 inox
15	A11.0842	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M10x50 inox
16	A11.0945	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
17	A11.1214	1	tirante con occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	M6x20
18	A11.1254	12	vite autofil. T.C.C.	parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20
19	A11.1255	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø17x30x3 inox
20	A11.1461	9	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M14x16 inox
21	A12.0102	0,42 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
22	A12.0165	0,38 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
23	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
24	A12.1180	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Øe 96
25	A12.1438	1	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
26	A13.0954	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	MP80
27	A14.0416	3	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	
28	A14.0955	3	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	
29	A15.0160	2	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	90° 3/8"x14
30	A15.0474	2	trascinatori spazzola	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
31	A15.0475	2	anello trascinatore	driving ring	anneau d'entraînement	Antriebsring	anillo de arrastre	
32	A15.0562	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15,1x20x8

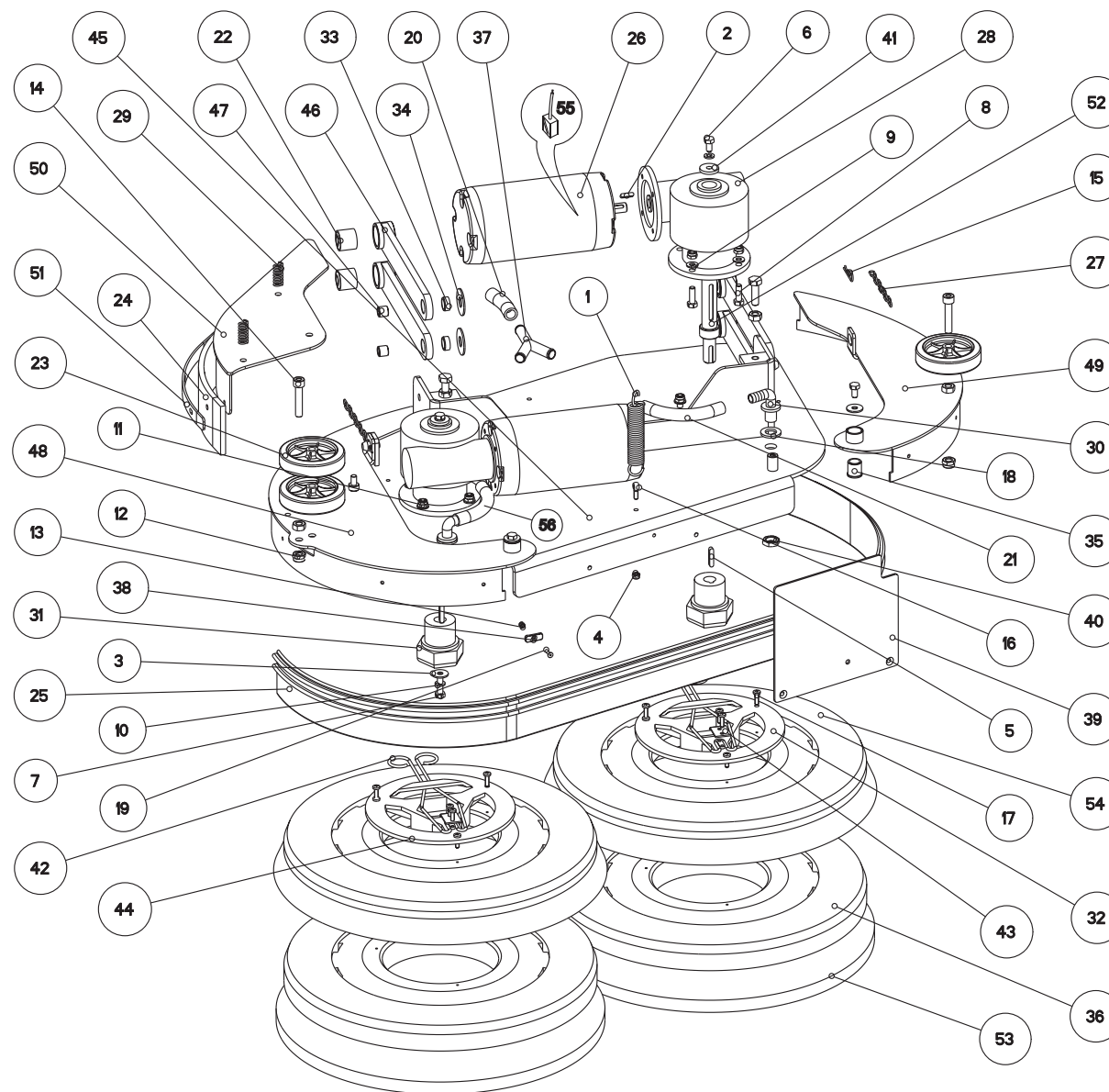


DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
33	A15.0563	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø15,5x40x2 nylon
34	A15.0944	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15x20x22
35	A15.1099	2	disco trascinatore	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre	
36	A15.1379	1	portagomma Y	pipe fitting Y	raccord Y	Anschluß Y	racor Y	Ø16
37	A15.1429	9	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
38	A15.1649	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
39	A27.0118	2	controdado 3/8"	counter nut	contre-écrou	Kontermutter	contratuerca	ottone / brass / laiton /Messing / latón
40	A27.0192	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,25x28x4
41	A27.0246	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
42	A27.0303	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
43	A27.0394	2	ass. anello trascinatore	driving ring	anneau d'entraînement	Antriebsring	anillo de arrastre	
44	A27.0497	1	basamento	support	soubassement	Walzensockel	bancada	
45	A27.0505	4	braccio	arm	bras	Armaturen Brett	brazo	
46	A27.0506	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	bronzo / Bronze / bronce
47	A27.0557	1	protezione dx	right guard	protection droit	rechte Schutz	protección derecha	
48	A27.0558	1	protezione sx	left guard	protection gauche	linke Schutz	protección izquierda	
49	A27.0984	2	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	
50	A15.1124	2	disco abrasivo nero	black abrasive disc	disque abrasif noir	Schwarzschleifscheibe	disco abrasivo negro	optional
50	A15.1336	2	disco abrasivo beige	beige abrasive disc	disque abrasif beige	Weissegelbschleifscheibe	disco abrasivo avellana	optional
50	A15.1335	2	disco abrasivo rosso	red abrasive disc	disque abrasif rouge	Rotschleifscheibe	disco abrasivo rojo	optional
50	A15.1334	2	disco abrasivo verde	green abrasive disc	disque abrasif vert	Grünschleifscheibe	disco abrasivo verde	optional
51	A15.0820	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPL Ø380x171
51	A15.1044	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Tynex Ø380x171 [optional]
51	A15.1167	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Nylon Ø380x171 [optional]
52	1.3.06582	1	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbonnes para motor	
53	A12.0165	0,38 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	1.4.09361	1	molla	spring	ressort	Feder	muellle	
2	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
3	A11.0308	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,4x24x2 inox
4	A11.0406	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
5	A11.0490	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6x30
6	A11.0683	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x15 inox
7	A11.0684	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x30 inox
8	A11.0685	8	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x25 inox
9	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
10	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8 inox
11	A11.0703	6	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
12	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
13	A11.0787	10	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M4 inox
14	A11.0842	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M10x50 inox
15	A11.0945	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	
16	A11.1214	1	tirante con occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	M6x20
17	A11.1254	12	vite autofil. T.C.C.	parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20 inox
18	A11.1255	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø17x30x3
19	A11.1461	10	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M4x16 inox
20	A12.0102	0,42 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
21	A12.0165	0,38 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
22	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
23	A12.1180	3	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Øe 96
24	A12.1215	1	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
25	A12.1439	1	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
26	A13.0954	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	MP80
27	A14.0416	3	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	
28	A14.0955	2	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	
29	A14.1143	2	molla	spring	ressort	Feder	muellle	
30	A15.0160	2	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	90° 3/8"x14
31	A15.0474	2	trascinatori spazzola	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
32	A15.0475	2	anello trascinatore	driving ring	anneau d'entraînement	Antriebsring	anillo de arrastre	

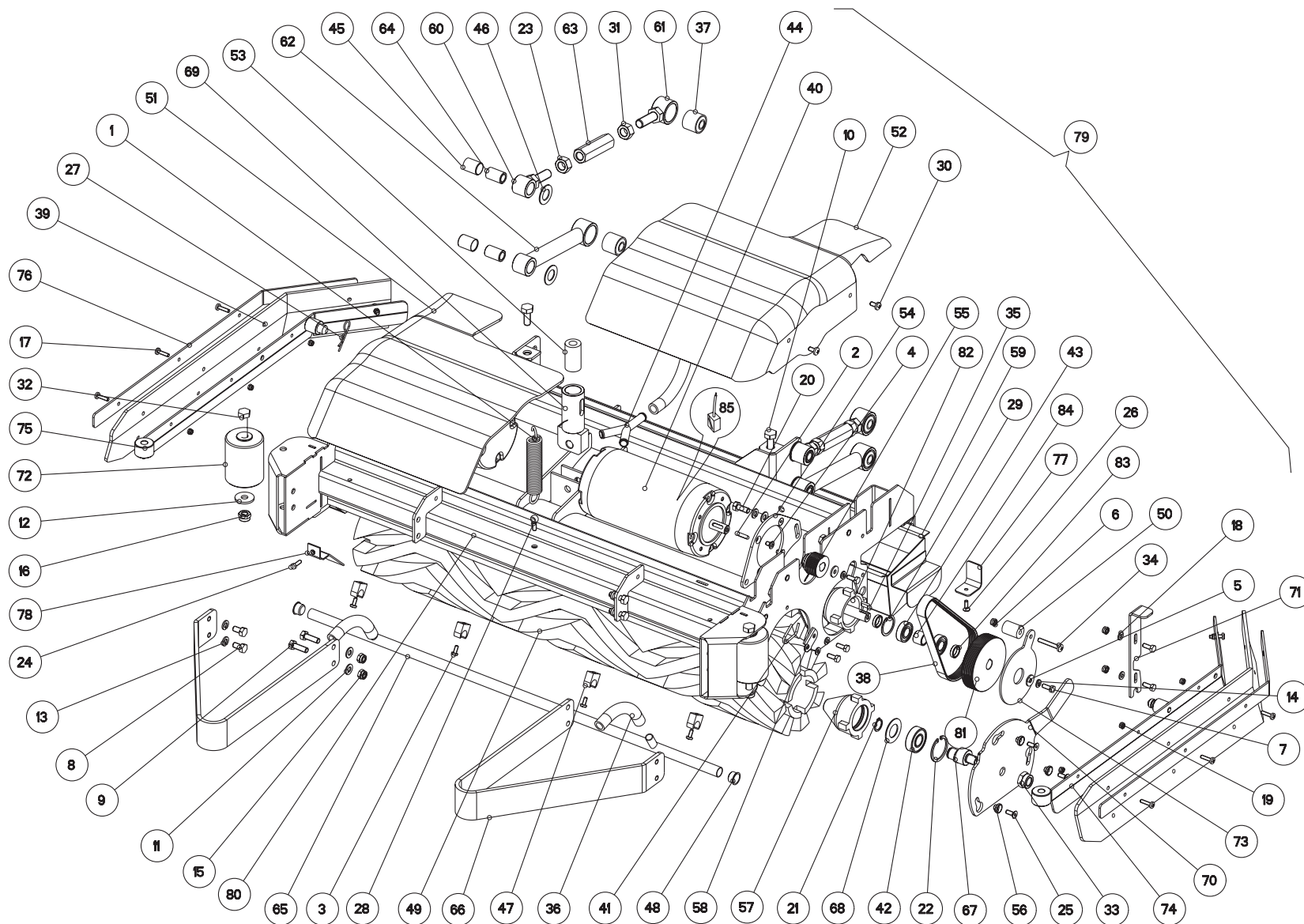


DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
33	A15.0562	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15,1x20x8
34	A15.0563	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø15,5x40x2 nylon
35	A15.0944	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
36	A15.1125	2	disco trascinatore	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre	
37	A15.1379	1	portagomma Y	pipe fitting Y	raccord Y	Anschluß Y	racor Y	Ø16
38	A15.1429	10	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
39	A15.1649	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
40	A27.0118	2	controdado 3/8"	counter nut	contre-écrou	Kontermutter	contratuercas	ottone / brass / laiton /Messing / latón
41	A27.0192	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,25X28X4
42	A27.0246	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
43	A27.0303	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
44	A27.0394	2	ass. anello trascinatore	driving ring assembly	ens.anneau d'entraînement	Komplett- Antriebsring	anillo de arrastre completo	
45	A27.0498	1	basamento	support	soubassement	Walzensockel	bancada	
46	A27.0505	4	braccio	arm	bras	Armaturen Brett	brazo	
47	A27.0506	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	bronzo / Bronze / bronce
48	A27.0555	1	protezione dx	right guard	protection droit	rechte Schutz	protección derecha	
49	A27.0556	1	protezione sx	left guard	protection gauche	linke Schutz	protección izquierda	
50	A27.0903	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
51	A27.0910	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
52	A27.0984	2	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	
53	A15.0601	2	disco abrasivo nero	black abrasive disc	disque abrasif noir	Schwarzscheifscheibe	disco abrasivo negro	optional
53	A15.1337	2	disco abrasivo beige	beige abrasive disc	disque abrasif beige	Weissegelscheifscheibe	disco abrasivo avellana	optional
53	A15.1330	2	disco abrasivo nero	black abrasive disc	disque abrasif noir	Schwarzscheifscheibe	disco abrasivo negro	optional
53	A15.1329	2	disco abrasivo verde	green abrasive disc	disque abrasif vert	Grünscheifscheibe	disco abrasivo verde	optional
54	A15.0821	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPL Ø460x171
54	A15.1045	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Tynex Ø460x171
54	A15.1168	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Nylon Ø460x171
55	1.3.06582	1	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbones para motor	
56	A12.0165	0,38 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

11

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	1.4.09361	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
2	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
3	A11.0315	4	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M5x12 inox
4	A11.0386	8	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x10
5	A11.0405	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,5x18x2 inox
6	A11.0406	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
7	A11.0681	10	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x16 inox
8	A11.0683	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x15 inox
9	A11.0685	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x25 inox
10	A11.0690	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x25 inox
11	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
12	A11.0698	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø10,5x30x3 inox
13	A11.0700	8	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8
14	A11.0701	8	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø6
15	A11.0703	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
16	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
17	A11.0723	8	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M5x20
18	A11.0724	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,4x12,5x1,6 inox
19	A11.0725	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M5 inox
20	A11.0729	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x20 inox
21	A11.0752	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	A17 inox
22	A11.0753	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J40 inox
23	A11.0765	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M14
24	A11.0824	1	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M5x16 inox
25	A11.0825	6	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x16 inox
26	A11.0833	1	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M5x16 inox
27	A11.0945	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
28	A11.1214	1	tirante con occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	M6x20
29	A11.1231	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J32 inox
30	A11.1257	4	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x12 inox
31	A11.1282	2	dado sx	left thread nut	écrou avec filet gauche	Linksgewinde Mutter	tuerca / roscada izquierda	M14
32	A11.1283	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x120pf inox



DRIVE

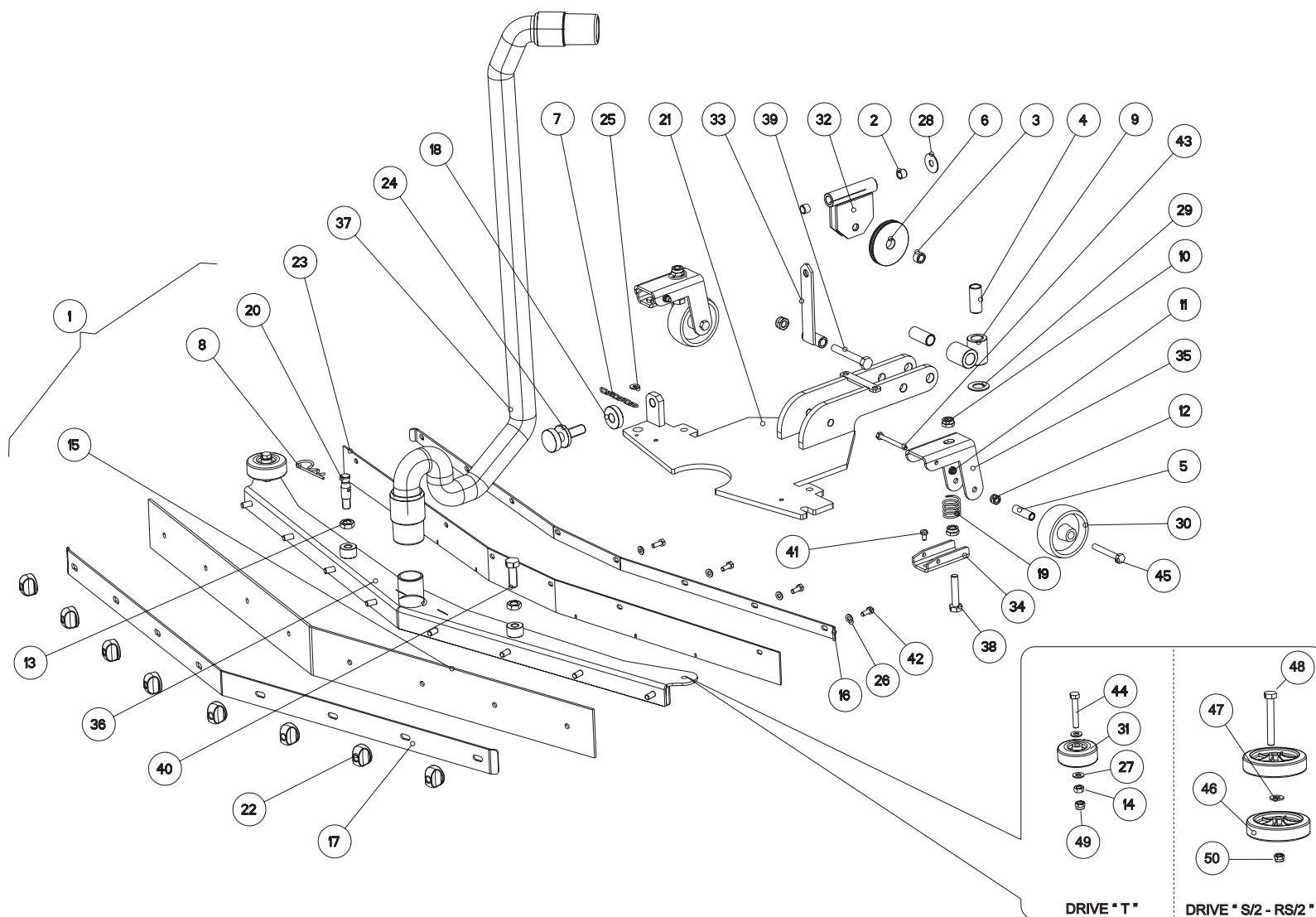
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

11

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
33	A11.1284	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M14x1,5 inox
34	A11.1462	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x40 inox
35	A11.1653	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x16
36	A12.0165	3	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
37	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
38	A12.0899	2	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	polyv-j190
39	A12.1374	2	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
40	A13.0954	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	MP80
41	A14.0018	2	molla	spring	ressort	Feder	mueller	
42	A14.0750	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6203-2RS inox
43	A14.1504	4	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6202-2RS inox
44	A15.0477	1	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	Y Ø14
45	A15.1158	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
46	A15.1159	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø18x32x1,5 nylon
47	A15.1229	4	clip di fissaggio	clip	collier pour fixation	Schelle	brida de fijación	
48	A15.1249	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Ø17
49	A15.1292	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø 140 PPL 0,4
49	A15.1267	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø 140 Tynex [optional]
50	A15.1350	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Ø6,5x20x28 nylon
51	A15.1655	1	protezione dx	right guard	protection droit	rechte Schutz	protección derecha	
52	A15.1656	1	protezione sx	left guard	protection gauche	linke Schutz	protección izquierda	
53	A15.1835	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Ø12,6x25x45 nylon
54	A27.0609	2	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	
55	A27.0611	2	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	
56	A27.0616	6	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
57	A27.0622	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
58	A27.0627	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
59	A27.0628	1	cassetto rifiuti	refuse container	bac à déchets	Abfallbehälter	contenedor de basura	
60	A27.0917	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
61	A27.0918	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
62	A27.0919	2	braccio	arm	bras	Armaturen Brett	brazo	
63	A27.0921	2	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	



A19.1829 - 05/2005





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
1	A27.1564	1	assieme tergipavimento "V"	squeegee assembly "V"	ensemble raclette "V"	Komplett- Saugfuß "V"	Cabezal de fregado "V"	Drive T
1	A27.1254	1	assieme tergipavimento "V"	squeegee assembly "V"	ensemble raclette "V"	Komplett- Saugfuß "V"	Cabezal de fregado "V"	Drive S/2 - RS/2
2	A15.0564	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
3	A27.0752	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
4	A27.0728	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
5	A27.1183	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
6	A27.0589	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	polea	
7	A14.1016	1	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	
8	A11.0796	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø3
9	A27.0561	1	crociera	spider	croisillon	Kreuzstück	cruceta	
10	A11.0704	5	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
11	A11.0406	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
12	A11.0703	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
13	A11.1692	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M12 inox
14	A11.0706	2	dado M8 inox	nut	écrou	Mutter	tuerca	Drive T
15	A12.1827	1	gomma posteriore grigia	grey rear rubber	caoutchouc arrière gris	Hinten Gummi Grau	goma trasera gris	Drive T
15	A12.1476	1	gomma posteriore rossa	red rear rubber	caoutchouc arrière rouge	Hinten Gummi Rot	goma trasera roja	Drive S/2 - RS/2 [optional]
15	A12.1828	1	gomma posteriore grigia	grey rear rubber	caoutchouc arrière gris	Hinten Gummi Grau	goma trasera gris	Drive S/2 - RS/2
15	A12.1740	1	gomma posteriore rossa	red rear rubber	caoutchouc arrière rouge	Hinten Gummi Rot	goma trasera roja	Drive T [optional]
16	A27.1485	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Drive T
16	A27.0904	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Drive S/2 - RS/2
17	A27.1486	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Drive T
17	A27.0928	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Drive S/2 - RS/2
18	A27.1181	1	manopola	handgrip	poignée	Kugelknopf	empuñadura	M14
19	A14.1443	2	molla	spring	ressort	Feder	muellle	
20	A27.1170	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
21	A27.1565	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
22	A15.1288	8	pomello	knob	poignée	Kugelgriff	pomo	M8
23	A12.1735	1	gomma anteriore	front rubber	coutchouc avant	Vorne Gummi	goma delantera	Drive T
23	A12.1147	1	gomma anteriore	front rubber	coutchouc avant	Vorne Gummi	goma delantera	Drive S/2 - RS/2
24	A27.1169	1	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	
25	A11.0726	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø5,5x15x1,5 inox



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Codice n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Codice n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codice n°	Cantidad						Observación
26	A11.0724	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,4x12,5x1,6 inox
27	A11.0695	4	rondella Ø8x17x1 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Drive T
28	A15.1226	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø10,1x30x1,5 nylon
29	A15.1159	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø18x32x1,5 nylon
30	A12.1444	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Øe 80
31	A15.0432	2	ruota Øe 60	wheel	roue	Rad	rueda	Drive T
32	A27.0751	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
33	A27.1566	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Drive T
33	A27.1116	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Drive S/2 - RS/2
34	A27.1168	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	
35	A27.1167	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	
36	A27.1563	1	tergipavimento	squeegee	raclette	Saugfuß	Cabezal de fregado	Drive T
36	A27.1182	1	tergipavimento	squeegee	raclette	Saugfuß	Cabezal de fregado	Drive S/2 - RS/2
37	A12.0940	1	tubo aspirazione	vacuum pipe	tuyau d'aspiration	Saugßrohr	tubo aspirante	
38	A11.1452	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x50 inox
39	A11.0673	1	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x75pf inox
40	A11.1693	1	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M12x35 inox
41	A11.0682	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x10 inox
42	A11.0681	8	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x16 inox
43	A11.0411	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x60 inox
44	A11.1181	2	vite T.E. M8x50 inox	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	Drive T
45	A11.0686	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x60 inox
46	A12.1180	4	ruota Øe 95	wheel	roue	Rad	rueda	Drive S/2 - RS/2
47	A11.0696	4	rondella Ø10,5x21x2 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Drive S/2 - RS/2
48	A11.0673	2	vite T.E. M10x75 inox	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	Drive S/2 - RS/2
49	A11.0703	2	dado autoblocc. M8 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Drive T
50	A11.0704	2	dado autoblocc. M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Drive S/2 - RS/2